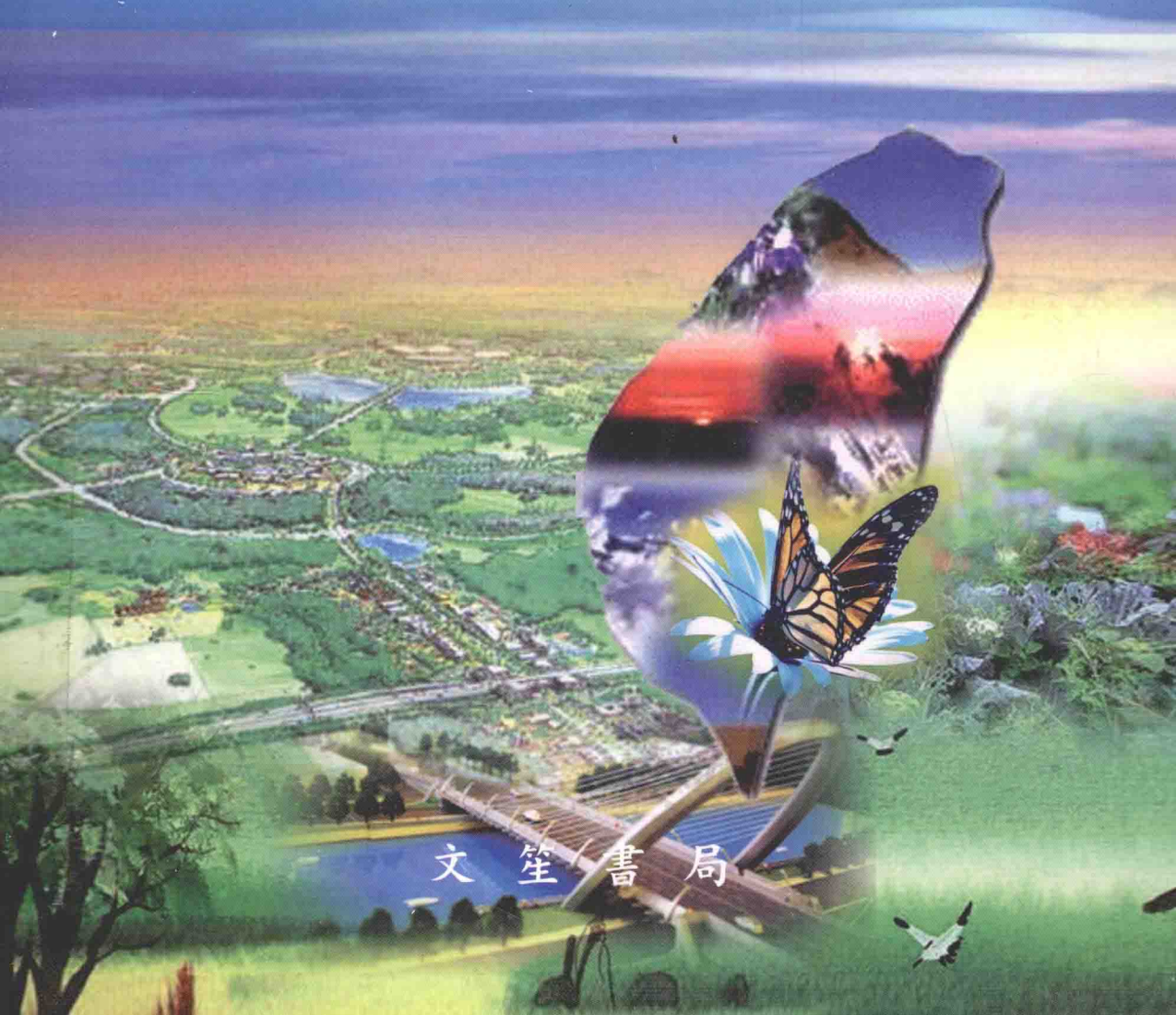


永續城鄉及生態社區

理論與實務

李永展◎著



文笙書局

永續城鄉及生態社區

理論與實務

李永展 著

文 笙 書 局

永續城鄉及生態社區理論與實務 / 李永展 著—

--初版.-- 臺北市： 文笙, 民 95

面； 公分

參考書目：面

ISBN. 978-986-7227-71-3(平裝)

1. 城鄉關係 2. 社區營造 3. 環境保護.

545

95016550

永續城鄉及生態社區 理論與實務

版權所有

翻印必究

編著者：李永展

發行人：陳昇一

出版者：文笙書局股份有限公司

地址：北市忠孝西路一段 233 號

電話：(02)2381-4280 (代表號)

傳真：(02)2314-6035

網址：<http://www.winsoon.com.tw>

e-mail：winsoon@winsoon.com.tw

登記證：局版台業字第 1263 號

定價：新台幣 360 元

中華民國九十五年九月初版

作者序

2006 年的台灣在永續發展議題上顯得非常熱鬧，先是「環境績效指數」(EPI) 的評比名列全球第 24 名，比 2005 年「環境永續指數」(ESI) 倒數第二名的表現好太多了，令人振奮不已。而 4 月 22 日的地球日，台灣舉行了第一次國家永續發展會議，7 月 27、28 日，政府則召開了台灣經濟永續發展會議，這些都反應出台灣各界對永續發展議題的重視。但由於大家對永續發展的意涵沒有共識，所以經常聽到各種不同的聲音、看到不同的做法，例如永續發展這四個字究竟著重在「永續」的環境生態面，還是「發展」的社會經濟面？即便如此，大家對永續發展還是抱著很大的希望，所以才會有將台灣發展成為「綠色加值島」的願景。但要如何落實「綠色加值島」則應從不同面向及不同場域來探討，不管是生態面、生產面、生活面、體制面的「三生一體」，還是全球、國家、城鄉、社區的空間場域——這正是本書的架構：從「永續城鄉及生態社區」探討如何從「理論及實務」來落實永續發展。

有這個架構後，本書分別從四個主軸切入：全球化與區域治理、城鄉規劃與城鄉風貌、環境規劃與生態旅遊、永續社區營造，這樣的安排主要希望從較大的空間場域（全球及區域）逐漸聚焦到日常生活的空間場域（鄉鎮及社區），四個主軸又分別有三個面向來具體化這些想法。這四篇、十二章之間都有關聯，不應當作是完全獨立的章節，當然這四篇可以從第一篇讀起，也可以從最後一章開始閱讀，四篇、十二章的分法只是為了方便編輯，以利於從較大面向的全球化議題、區域治理議題、城鄉環境議題，切入到較小空間層級的社區營造。

這四個主軸主要是從空間場域切入，而一開始的切入點便是全球地方化對永續發展的影響。事實上，當 1970 年代全球各地藉由資訊通訊革命，逐漸形成經濟全球化之際，知識經濟的形成已躍升為影響地方競爭力的關鍵。而在知識經濟時代的發展過程中，一旦所有地理經濟因素被克服後，空間、藝術、及文化便成為當代最重要的差異所在，使得空間及藝術文化不僅被欣賞，也被消費。再加上以空間為表現型態的城鎮地貌及都市意象

難被複製，使得以空間為核心的生產活動，成為知識經濟附加價值最高的類型之一，而空間便逐漸在城鄉發展過程中，形塑出新的發展機會。其中，空間更以其地域特殊性，使城鎮地貌及都市意象得以回應全球化普同性的挑戰，為城鄉發展形塑出競爭優勢的空間。

新都市空間不但朝向網絡節點轉化，同時也以各種通訊及運輸基礎設施來重構都市間的連結關係，進而以網絡城市作為主軸的多核心都市區域開始成形。不只歐美等先進國家的都市發展正接受此衝擊，亞太地區許多主要都市也開始與此新空間形式接軌。在這種新挑戰下，台灣也不容置外，在 1990 年代更加速朝向後工業社會轉型，北、中、南的都市區域網絡也逐漸被發展出來。面對此一新空間佈局，如何在永續發展觀念下建構一套有效的地方發展體制，以利都市區域治理模式的實踐，正是必須正視的課題。

另一方面，社區營造是一種賦權的過程，由民眾掌控自己的生活，經由互助來解決問題，並從學習與服務中促進他們的歸屬感與成就感，同時也激發出人們潛在的可能性。但是面對的現實是新工具的產生與舊問題的延續與擴張，社區營造必須要有新的體認，如民主意識不僅是表現於選舉制度上的投票權，更大的部分在於決定地方社區公共事務的參與，而參與的本身就是民主過程，各種聲音需要透過不同的機制納入整體的討論中。自 1970 年代末期，賦權就被當作是地方或社區參與的一項目標，甚至在地方發展及永續社區的觀念上，更強調必須在資源分享、機會公平、對其需要的經驗與資訊的基礎上，給予人們權力與責任，並且能夠掌控外來決定對他們的影響。

就是在「全球及區域」、「城鄉及社區」二個空間場域之間擺來擺去，使得永續發展議題可以有不同的解讀，不管你要怎從那個場域切入，不管你要怎麼解讀，只要捉住了永續發展「三生一體」的核心：「生態要保育、生活要富裕、生產要效率、體制要有序」，便可以逐步建構永續發展的「綠色加值島」——這正是本書的企圖。

本書的完成當然不是只靠筆者個人的力量，也不是一下子便完成的，而是靠了許多伙伴的幫忙。最先要感謝的是永續發展工作室的成員：士堅、

孟芳、逸之、淑敏、孟正、清坤；再來便是一起打拚的民間團體，包括中華民國社區營造學會及台灣環境資訊協會；也要感謝文笙書局的大力幫忙，才能使本書早日問世。而家人在幕後的全力支持也是使本書能很快出版的原因，尤其在明佑生了一場大病之後。

本書諸多想法只是使永續發展的理論能與實務結合的第一步，這便必須重新改變我們的思考及想法：全球地方化，決不是經濟地景的簡單呈現，它更需要我們在行動上有所落實。只有當「全球思考、草根行動」能充分整合在回應全球地方連結的過程中時，社區營造才有前景，永續發展的意義才能浮現。希望讀者在閱讀本書之後能對永續發展有更清楚的認識，也能有助於未來在台灣各地將這些理念實踐時的參考。本書付梓之日，應該也是行動開始之時，大家一起加油吧！

文笙書局

永續發展工作室

2006年8月31日

目 錄

作者序	I
目 錄	V
表目錄	X
圖目錄	XI
 第一篇 全球化與區域治理	
 第一章 全球化、地方發展與永續性	3
第一節 前言	3
第二節 永續發展的歷程、觀念與回顧	5
第三節 全球地方連結的故事	12
第四節 源自永續性的反思	19
第五節 結論	29
 第二章 都市區域永續治理	35
第一節 前言	35
第二節 都市區域治理的主要內涵	38
第三節 都市區域治理的動力、空間形式及策略構想	41
第四節 由永續治理開創都市區域治理體制	47
第五節 結論	48

第三章 從都市區域分工合作探討北台區域發展..... 51

第一節	前言.....	51
第二節	全球網絡中的都市節點—新空間形式的浮現.....	53
第三節	全球化對北台區域的影響與衝突.....	71
第四節	結論.....	78

第二篇 城鄉規劃與城鄉風貌

第四章 全球經濟變遷、發展型國家與台灣城鄉規劃..... 83

第一節	前言.....	83
第二節	都市企業主義：彈性積累地理學下的都市政策縮影.....	85
第三節	發展型國家的都市發展.....	93
第四節	與先進資本主義國家都市經驗之異同.....	97
第五節	新國土體系下的矛盾及城鄉危機.....	114
第六節	結論.....	120

第五章 城鄉風貌改造運動—調節理論觀點 123

第一節	前言.....	123
第二節	調節理論論述.....	124
第三節	研究內容、方法與架構.....	129
第四節	台灣城鄉風貌改造運動之政策分析.....	132
第五節	結論.....	141

第六章 環境與本土建築之整合觀 145

第一節	前言.....	145
第二節	永續性未來：設計典範移轉之必要.....	148

第三節	人爲與自然環境整合的開始—本土建築省思·····	150
第四節	本土建築之永續設計新典範—動態網狀結構·····	158
第五節	結論·····	165

第三篇 環境規劃與生態旅遊

第七章 環境正義與生物多樣性的共生策略 ····· 171

第一節	前言·····	171
第二節	環境正義與生物多樣性·····	173
第三節	研究設計·····	181
第四節	達娜伊谷案例分析·····	184
第五節	達娜伊谷的啓示·····	198
第六節	結論·····	202

第八章 生態旅遊與鄉鎮重整 ····· 207

第一節	前言·····	207
第二節	生態旅遊的意涵·····	208
第三節	永續發展理念·····	210
第四節	容受力意涵·····	212
第五節	落實生態旅遊之關鍵·····	215
第六節	生態旅遊與鄉鎮重整的鏈結·····	218
第七節	結論·····	224

第九章 社區自主的濕地管理 ····· 227

第一節	前言·····	227
第二節	濕地意涵·····	229
第三節	濕地管理之核心架構·····	231

第四節	社區自主的濕地管理之元素、原則、策略·····	233
第五節	結論·····	237

第四篇 永續社區營造

第十章 永續鄉村營造之初探 ····· 241

第一節	前言·····	241
第二節	鄉村的定義及分類·····	243
第三節	社區永續發展之意涵·····	257
第四節	永續鄉村營造建構的初步想像·····	261
第五節	結論·····	266

第十一章 社區產業之初探 ····· 269

第一節	前言·····	269
第二節	社區產業之內涵·····	271
第三節	社區產業案例·····	274
第四節	結論·····	283

第十二章 如何落實民眾參與—以社造條例草案為例 ··· 287

第一節	前言·····	287
第二節	社區營造協定與審議機制介紹及相關爭議·····	290
第三節	現行社區相關案例·····	294
第四節	社區營造協定案例及分析建議·····	297
第五節	結論·····	307

參考文獻·····	309
-----------	-----

後記	337
----------	-----

索引	339
----------	-----

表目錄

表 1-1:全球都市化 vs.全球地方化	18
表 2-1:政府與治理間的概念比較.....	37
表 2-2:歐洲空間發展展望(ESDP)與(VASAB 2010)之比較	45
表 3-1:世界城市階層.....	55
表 3-2:中地都市體系 vs.網絡都市體系.....	60
表 4-1:資本主義國家自由主義 vs.發展型國家意識形態下的全球城市.....	95
表 4-2:戰後至 20 世紀末都市計畫法制演變與當時社經環境背景關係.....	98
表 4-3:台灣 1970 年代進入 EOI 模式後城鄉發展不均情況.....	104
表 7-1:傳統保育與生物多樣性保育之區別	175
表 7-2:訪談時間、主題及訪談對象之屬性	183

圖目錄

圖 1-1：生產過程中的存量、流量以及財富·····	21
圖 1-2：日本東京各種環境轉型的重疊（1995 年資料）·····	23
圖 1-3：成長超過容受力造成的過度消費·····	25
圖 1-4：核心國家中世界城市的就業階層再結構·····	27
圖 1-5：國家、市場與市民社會的連結 ·····	32
圖 2-1：都市區域治理形成動力的關鍵要素·····	42
圖 2-2：全球化過程中歐洲區域治理思潮示意圖·····	44
圖 2-3：永續性三角錐·····	48
圖 3-1：世界城市概念圖·····	54
圖 3-2：世界城市階層圖·····	56
圖 3-3：世界城市的形成——空間範疇與功能的複雜性·····	57
圖 3-4：「核心」與「軸心」的都市網絡及其電訊運輸串聯的隧道效果·····	60
圖 3-5：網絡城市概念示意圖·····	61
圖 3-6：全球體系中都市網絡階層示意圖·····	62
圖 3-7：全球都會區域結構示意圖·····	65
圖 3-8：亞太地區新興的都市區域網絡個案示意圖·····	69
圖 3-9：東南亞跨國經濟區域與城際網絡·····	70
圖 3-10：1990 年代以來台灣北中南都市區域及其網絡·····	72

圖 6-1:真實世界	159
圖 6-2:專業霸權	159
圖 6-3:專業重新定位	160
圖 6-4:理想的真實世界	160
圖 6-5:永續建築之演進	160
圖 6-6:本土建築五角矩陣.....	161
圖 7-1:生物多樣性保育與環境正義之共通原則	181
圖 7-2:人類／自然關係之典範移轉	199
圖 7-3:社區賦權過程	201
圖 8-1:永續發展典範之示意圖	212
圖 8-2:不同程度的民眾參與模式	217
圖 9-1:社會－經濟－自然的複雜生態系	232
圖 10-1:鄉村聚落空間結構.....	245
圖 10-2:現行台灣計畫體制中可操作之鄉村定義.....	255
圖 10-3:鄉村台灣永續發展指標系統建構與鄉村劃分基準操作流程.....	264
圖 11-1:社區發展及產業發展的可能圖像.....	273

第一篇

全球化與區域治理

第一章

全球化、地方發展與永續性

全球化已將商品無遠弗屆的傳銷到世界各地，而為了因應全球化之衝擊，地方經濟往往以增加競爭力相抗衡，然而因為地方產業之開發，如果未考慮永續發展，則環境生態之保育便難以顧及。永續發展為一個多樣性的概念，除了涵括環境（生態）、社會（生活）、及經濟（生產）三個面向外，也包括體制面的建構，即「三生一體」之架構。全球化的結果，除了塑造一個無國界的全球資本主義以外，同時更因為全球環境變遷造成對環境生態的開發壓力，也因為網絡資訊社會的崛起在全球地方主義的型塑上重組了地方社群網絡。因此，面對全球化的挑戰以及地方經濟發展型態的再結構下，永續發展的意義必須能夠回應這種變遷，對於永續城鄉環境的營造上方能有時代新意。本章從永續發展的基本意義——生態、生活、及生產三個面向出發，在全球地方化的觀點下重新探討這三個面向的內涵。同時提出一個基於這些內涵的體制初論——地方資本重建，為城鄉發展規劃模式提出新的空間想像。

第一節 前言

隨著全球經濟再結構的衝擊，面對全球城市（global city）的浮現以及挑戰，不論是學術上的觀點，或是實質上的政策行動，世界當前的主要都市已經開始將全球經濟與都市環境開發列為重要的都市治理議程之中（Friedmann & Wolff, 1982; Borja & Castells, 1997; Friedmann, 1997; Douglass, 2000; Hall & Pfeiffer, 2000; Hall, 2001）。在這一類的諸多文獻中，除了詳盡地闡述了資本主義體系世界中重要都市與全球經濟接軌的模式、途徑與類型；更重要地，在每個全球城市相繼面臨的跨界經濟競爭中，所採取的回應策略以及政策議程，也一併被檢視或論述。伴隨著這些研究，